

RECHTSANWÄLTE

BRAUN

Überörtliche
Sozietät

PARTNER

Zivil- und Wirtschaftsrecht

IHR GUTES RECHT!

Rechtsanwälte Braun und Partner ist eine mittelständische Kanzlei, die sowohl beratend als auch gerichtlich tätig ist.

Zu unseren Klienten zählen internationale, nationale und regionale Unternehmen, ebenso wie Privatpersonen, die wir in sämtlichen Rechtsangelegenheiten unterstützen. Wir verstehen uns als Fullservice - Anbieter für unsere Klienten.

Die Schwerpunkte unserer Arbeit liegen im Zivil- und Wirtschaftsrecht.

Wir bieten unsere Leistung im Dienstleistungsverbund mit Partnern in den Bereichen Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung.

Wir verstehen uns als kompetentes Dienstleistungsunternehmen. Engagement in der Beratung und konsequente Umsetzung gehören zu unseren wesentlichen Grundsätzen.

Büro Köln

Kriegerhofstraße 6
50769 Köln

Telefon: 0221/97 03 13-0
Telefax: 0221/97 03 13-33
Mail: k@braunpartner.net
Internet: www.braunpartner.net

Büro Wermelskirchen

Brückenweg 6
42929 Wermelskirchen

Telefon: 02196/83738
Telefax: 02196/971610
Mail: we@braunpartner.net
Internet: www.braunpartner.net



ESCH AKTUELL

www.esch-aktuell.de

Nr. 145 • 11/2015

DIE DORFGEMEINSCHAFT INFORMIERT

Der Escher Adventsmarkt 2015 findet
statt am 28. und 29. November auf
der Kirchgasse.



Collage zum Flüchtlingsthema

Kühn!

TV, Video, HiFi, Surround,
Sat- und Antennentechnik,
Telekommunikation,
drahtlose Alarmanlagen
Service-Werkstatt

Kühn kommt!

Inh. B. Schmerl

Ihr Spezialist
für
Service
vor Ort

**24-Stunden-Service
Meisterwerkstatt**

**Immer auf
dem Laufenden:**

Unsere Leistungen für Sie:

- **TV/Video**
- **Home-Cinema**
- **DVD Dolby Surround**
- **Sat-/Antennenanlagen**
- **Drahtlose Alarmanlagen**
- **Telekommunikation**
- **ISDN/DSL-Anlagen**
- **Wireless LAN**
- **Bluetooth**
- **Freisprechanlagen**
- **Jura Kaffee-Vollautomaten**
- **Dauergarantie**
- **Finanzierungen**

02 21 / 5 90 22 22



Leitartikel

Liebe Mitbürgerinnen und liebe Mitbürger,

früher war die Kirmes das Highlight des Spätsommers, bei dem die Vorfreude spätestens mit den ersten parkenden Schausteller-Lastwagen vor meinem Elternhaus begann. Die Zeiten haben sich geändert, aber nach wie vor ist die Hauptattraktion, Bekannte zu treffen und Familienzuwächse zu bestaunen. Neben dem „Beiern“, denn dann ging die Kirmes erst wirklich los, spielte in meiner Kindheit auch das „Kirmesgeld“ eine große Rolle. Ich hatte Glück, mein Vater war immer sehr großzügig und nicht nur mein Bruder und ich sondern auch meine Freundin bekam „Kirmesgeld“. In diesem Jahr hörte ich aus einer Familie, das es sogar „EXTRA-Kirmesgeld“ gab.

Kirchweih – Kirmes – Dorffest, mit ihrem Besuch haben sie uns gezeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind, dieses traditionelle Fest für Esch zu erhalten. Wir werden uns weiter bemühen auch für die Jugend das Angebot zu erweitern. Herzlichen Dank an alle Helfer und Spender. Ein besonderer Dank geht an:

- Georg Hilgers für das Gas für die Luftballons beim Kinderfest
- den Sponsor der Alpenveilchen für die Tisch-Dekoration
- Hanns Courth für Wasser, Strom und vieles mehr
- Helga Jäger und Vera Kronenberg für das kostenlose Ändern der Fahnen
- Marcel Buchholz, der alles mit seiner Kamera festgehalten hat und uns einen schönen Film übergeben hat
- Erika Mühlmann für den gestifteten Waffelteig
- die Kölner Bank für ihre Spenden
- alle, die einen Kuchen gespendet haben
- Ulli Rothe und Olaf Kölling für die Überlassung eines Teleskopzeltes
- die Sponsoren für die Tombola
 - Familie Goerlt von SLG Werbeartikel Promotion Service GmbH
 - Tina Wingen vom Bistro Miró
 - Arne Linssen von Tre Orsetti Cologne Immobilien e.K.
 - Monika Reichel vom Haarstudio Reichel
 - Bettina Fuckert von der Martinus-Apotheke
 - Renate Schminnes – ganzheitliche Massagen – Klangbehandlungen

Ganz herzlichen Dank auch an den neuen Eigentümer der Wiese, der uns erlaubt hat, das Zelt in diesem Jahr dort noch einmal aufzustellen. Ein besonderer Dank gilt den Anwohnern der Griesberger Straße und der Damianstraße. Die Suche nach einem neuen Platz für unser Dorffest hat begonnen. Auch dort hoffen wir auf das Verständnis der Anwohner, damit wir wieder alle gemeinsam feiern können.

Dank Heinz Ulrich Rasemann ist jetzt unser „Esch Aktuell-Archiv“ komplett, er hat uns die fehlende Ausgabe Nr. 56 überlassen. Jetzt sind alle Esch Aktuell Ausgaben online anzusehen über www.esch-aktuell.de.

Der Schmuckteiler Nr. 1 „Martinuskirche“ war schnell wieder weg. Bereits einen Tag nach Erscheinen von Esch Aktuell Nr. 144 bekam ich einen Anruf, wo genau dieser Teller fehlte. Inzwischen haben Ingrid und Peter Brose der Dorfgemeinschaft auch ihre komplette Teller-Serie gestiftet. Herzlichen Dank.

Die Schmuckteiler und vieles mehr finden sie in unserem Esch Shop. Das Angebot wurde, um „Wimpelketten“, mit denen sie ihre Straße schmücken können, erweitert.

Für den offenen regelmäßigen Seniorentreff der Dorfgemeinschaft, der immer mittwochs ab 14.30 Uhr im Bistro Miró stattfindet, suchen wir nach Personen, die Lust haben ein wenig Programm für die Senioren anzubieten. Ein Dank an dieser Stelle an die freie evangelische Gemeinde, die uns schon unterstützt. Bitte melden Sie sich bei mir, wenn auch sie uns dabei unterstützen wollen.

Haben sie das Buch „Esch am Griesberg“? Schlagen sie mal die Seite 221 auf. Dort sehen sie ein Foto der Grabstätte der Familie Müngersdorff. Die beiden Blumenkübel, rechts und links, sind nicht mehr da. Wenn sie etwas beobachtet haben, bitte melden.

Wir haben es geschafft, die 300. Mitgliedschaft ist erreicht. Mit dazu beigetragen haben seit der letzten Ausgabe von Esch Aktuell, Nicola Eschweiler-Trutzenberg, Britta und Dirko Hercher mit Max und Emma, Brigitte Knott, Ilse Kühn, Hildegard Pietsch, Doris und Franziskus Quiring, Bernhard Schmid, Gisela und Josef Schröder vom Heinenhof, Brigitte und Gerhard Tätzner, Jutta von Trepka, Klaus Dittler und Marlene Zipplies, Dorothea Zukowski und pünktlich zum Dorffest auch Irene Stern. Irene Stern hat die 300 vollgemacht. Alle neuen Mitglieder begrüßen wir herzlich in der Dorfgemeinschaft.

Auf 40 Jahre Mitgliedschaft können zurückblicken, Dr. Eugen Stahlhacke und un-

sere beiden ehemaligen Vorsitzenden Lothar Beyer und Helmut Lüpschen. Seit 25 Jahren Mitglied sind Beate Esser, Romie Esser, Gerhard Meinert und Karl-Heinz Seidel. Vielen Dank für eure Treue.

In dieser Ausgabe von Esch Aktuell können wir ihnen leider noch kein neues Dreigestirn vorstellen, aber ich hoffe, dass sich das noch findet. Die Session 2016 ist extrem kurz, was vielen entgegenkommen dürfte, die es sich sonst aus beruflichen Gründen nicht erlauben könnten. Schneidermeister Wilfried Lingscheid hat mir zugesagt auch kurzfristig noch die Ornate auf Prinz, Bauer und Jungfrau anzupassen. Es genügt ein Anruf und es kann losgehen, wir sind bereit.

Am 11. November ritt St. Martin wieder durch Esch und dieses Jahr in Begleitung von 3 Musikkapellen. Zum Abschluss gab es im Frohnhof für alle Kinder einen Weckmann. Dass das möglich ist haben wir allen Spendern, Helfern und Unterstützern zu verdanken. Herzlichen Dank. Sollten wir sie bei der St. Martinssammlung nicht angetroffen haben, können sie der Dorfgemeinschaft gerne ihren Beitrag dazu überweisen. Ab einem Betrag von 20 Euro erhalten sie dafür auch eine Spendenbescheinigung, die ihre Steuerlast mindert.

Jetzt geht es mit großen Schritten auf die Adventszeit zu und wir haben für alle wieder schöne Dinge zusammengestellt. Wir beginnen mit unserem Adventsmarkt in der Kirchgasse im Schatten unserer 1000-jährigen Martinuskirche am 1. Adventswochenende (28./29. November). Am 12. Dezember gibt es wieder ein Konzert mit Wilmas Pänz in der Martinuskirche. Am Sonntag, den 20. Dezember findet die Senioren Adventsfeier im Martinushaus statt.

Das neue Jahr beginnen wir am 10. Januar 2016 mit einem besonderen Leckerbissen unter dem Titel „Die Zigeuner kommen“. Lassen sie sich überraschen. Alle Termine finden sie am Ende dieser Ausgabe.



**Ich wünsche Ihnen allen eine
schöne Advents- und Weihnachtszeit.
Zum Jahreswechsel gelten Ihnen meine
herzlichen Glück- und Segenswünsche**

Ihre Ursula Rändel

Adventsmarkt in ESCH

Samstag, 28.11.2015 - Beginn 15 Uhr

- 16:30 – 18 Uhr Adventliches Singen in der Martinuskirche
- 18 Uhr Besuch des Nikolaus

Sonntag, 29.11.2015 - Beginn 12 Uhr

- ab 14 Uhr Krippenbesichtigung in St. Martinuskirche
- 15:30 Uhr Weihnachtsgeschichte in St. Martinuskirche
- 16:00 Uhr Turmbläser (auf dem Markt)
- 17:30 Uhr Besuch des Nikolaus

Impressum

Herausgeber: Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V.
Ursula Rändel, 1. Vorsitzende, Griesberger Str. 21, 50765 Köln-Esch

Telefon: 0172-1567157
eMail: dorfgemeinschaft@esch-aktuell.de

Redaktion: Silvia Strukamp silvia.strukamp@esch-aktuell.de

Anzeigen: Ursula Rändel dorfgemeinschaft@esch-aktuell.de
Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1.1.2015; alle anderen haben ihre Gültigkeit verloren.
Details siehe unter www.esch-aktuell.de.

Layout/Gestaltung und Herstellung: graphik und druck eK, Dieter Lippmann

alle Bankverbindungen: Kölner Bank eG, BIC: GENODED1CGN
■ Konto (IBAN) für die Beiträge und Spenden: DE26 | 37160087 | 4800095 | 005
■ Konto (IBAN) für den Geschäftsbetrieb: DE04 | 37160087 | 4800095 | 013
■ Konto (IBAN) für „Esch Aktuell“ DE79 | 37160087 | 4800095 | 021

Grundsätzliches:

Für eingesandte Beiträge, Termine und Verweise (Links) auf fremde Websites können wir bei aller Sorgfalt keine Gewähr oder Haftung übernehmen.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt auch die Meinung von Redaktion und Herausgeber dar. Esch Aktuell erscheint seit 1974 und hat heute eine Druckauflage von 3.500 Exemplaren. Es wird kostenlos an alle Haushalte in Esch und Auweiler sowie punktuell in Weiler verteilt. Wir danken allen Inserenten, die uns mit ihren Kostenbeiträgen bei der Herstellung dieses Hefts freundlich unterstützt haben.

© für das gesamte Layout und alle Beiträge incl. Grafiken und Fotos 1974 bis 2015:
Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V.

Information zur Mitgliedschaft in der Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V.

Ein Aufnahmeantrag zur Mitgliedschaft befindet sich zum Heraustrennen in der Mitte dieses Hefts oder unter www.esch-aktuell.de. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne auch einen Aufnahmeantrag für Firmen zu. Bitte senden Sie uns für diesen Fall eine entsprechende Nachricht an dorfgemeinschaft@esch-aktuell.de.

Die jährlichen Beitragssätze sind 40 Euro (Einzelperson), 60 Euro (Familie), 20 Euro (reduziert) und 120 Euro (Firmen).

Die jährlichen Mitgliedsbeiträge werden jeweils zum 1.1. fällig und zum 1.3. per Banklastschrift eingezogen. Sollte der 1.3. nicht auf einen Geschäftstag fallen, so ist der nächste Geschäftstag maßgebend.
Informationsstand 11.11.2015

Bestattungshaus *Löhner* oHG

Inhaber H. Löhner und D. Löhner

Donatusstraße 10, 50767 Köln - Pesch



**Beratung und Bestattungen in allen
Kölner Stadtteilen und darüber hinaus.**

**Wir bieten alle Bestattungsarten an,
von der klassischen Erdbestattung bis zur Feuerbestattung.**

Wir sind auch Spezialist für Naturbestattungen!

• Wald- oder Baumbestattung • Bergalmbestattung • Almwiesenbestattung • Verstreuen der Asche in den Wind
• Bergbachbestattung • Felsbestattung • Luftbestattung • Mallorca-Bestattung • Weltraumbestattung • Anonymbestattung



RAUM
FÜR DEN
ABSCHIED

**Hauseigene Trauerhalle u. Verabschiedungsraum
Jederzeit erreichbar TAG und NACHT**

Tel. (0221) 700 960 77

weitere Infos unter:

www.bestattungshaus-loehner.de

***Wir wollen, dass jeder Mensch so bestattet wird, wie er
es für sich beschlossen hat und wünscht.***

***Sprechen Sie mit uns, wir helfen und beraten Sie in
allen Fragen.***

Dorffest 2015 – Der Zacheies war's mal wieder schuld

„Das war knapp“, sagt Wolfgang Zukowski, der im Vorstand der Dorfgemeinschaft Esch für alles Technische zuständig ist. Das Festzelt kam nämlich erst am Mittwoch, zwei Tage bevor es losging. Und in dieser Zeit musste es aufgebaut, geschmückt und auch alles andere drum herum fertig gemacht werden. Sogar eine barrierefreie Rampe zum Toilettenwagen wurde in Eigenregie angefertigt. Aber wie immer war auf die guten Geister Verlass, so dass am Freitag alles für das Escher Dorffest parat war.

Den Auftakt des Festes bildete traditionsgemäß die Abholung des Zacheies, der in diesem Jahr von der Freiwilligen Feuerwehr Köln, Löschgruppe Esch gestiftet wurde. Über den größtmöglichen Umweg verlief der vom Spielmannszug „Kölns RoThe 2014“ angeführte Umzug durch das besonders hübsch geschmückte „Loch“ (Damianstraße) kreuz und quer durch Esch zum Gerätehaus der Feuerwehr an der

Artikel weiter auf Seite 10



Adelmann | Bleith | Isermann Rechtsanwälte in überörtlicher Kooperation

Annette Isermann

Rechtsanwältin und Mediatorin
Fachanwältin für Familienrecht
Fachanwältin für Verkehrsrecht

Arbeitsrecht, Ehe- und Familienrecht, Erbrecht,
Mediation, Mietrecht, Verkehrs- u. Vertragsrecht
Schulstraße 4, 50767 Köln-Pesch
Telefon: 0221- 6600930
www.anwalt-isermann-koeln.de



Chorbuschstraße. Nach reichlich Freibier und belegten Brötchen begannen die zähen Verhandlungen mit dem Zacheies. Die Vorsitzende der Dorfgemeinschaft Esch, Ursula Rändel, konnte schließlich drei Tage Dorffest gegen 120 Liter Kölsch durchsetzen. Ein ganz besonderer Erfolg: während des Empfangs bei der Feuerwehr durfte die Dorfgemeinschaft ihr 300. Mitglied begrüßen.

Zurück ging es danach auf direktem Weg in Richtung Festzelt. Die Bullen auf der Wiese von Bauer Courth begleiteten den Umzug ein Stück entlang der Weiler Straße und fühlten sich durch die Musik zur Belustigung aller Teilnehmer zu einer spontanen Tanzeinlage animiert. Später wurde der Zacheies im Zelt über der Bühne platziert und kontrollierte von dort aus für die nächsten Tage das bunte Treiben. Den Abschluss des Tages bildete die Party im Festzelt mit DJ Fabian. Bei schönem Wetter und freiem Eintritt feierten und tanzten viele Besucher bis zum Ende der Veranstaltung. Die Dorfgemeinschaft bedankt sich bei allen Anwohnern in Esch für ihr Verständnis, wenn es während des Festes auch schon mal etwas lauter wurde.

Der Samstag begann mit dem inzwischen schon traditionellen Apfelpflücken in Klouberts Garten an der Damianstraße. Die Kinder waren fleißig und holten körbeweise Äpfel von den Bäumen, die in diesem Jahr besonders voll hingen. Pünktlich gegen Mittag begann es zu regnen und ein heftiger Schauer verwandelte die Obstwiese in eine matschige Landschaft. Die Kinder mit ihren Eltern ließen sich aber davon nicht entmutigen und so kamen schließlich ca. 600 kg Äpfel zusammen.

Geberit AquaClean
Das WC, das Sie mit Wasser reinigt.

■ GEBERIT

Das neue Wohlbe- finden.



Mit Geberit AquaClean erleben Sie ein völlig neues Gefühl von Frische und Sauberkeit: Das WC mit Duschfunktion reinigt den Po auf Knopfdruck mit einem warmen Wasserstrahl. Für mehr Hygiene und Wohlbefinden.
→ www.geberit-aquaclean.de



Lüpschen
Sanitär + Heizung

MEISTERBETRIEB

Pohlhofstraße 1b • 50765 Köln (Auweiler)
Tel. 02 21 - 5 90 55 62
meisterbetrieb@luepschen.com

www.luepschen.com

Liebe Freunde von Ursula Rändel, die aus der Ukraine zu Besuch waren, unterstützten die Kleinen zum Schluss, damit auch wirklich alle Äpfel tags darauf zu Saft verarbeitet werden konnten.


Der festliche Teil des Tages begann mit dem von Norbert Schumacher vorgetragenen traditionellen Glockenbeiern im Turm der Martinuskirche. Die anschließende Ehrung der Toten auf dem Escher Friedhof wurde in diesem Jahr vom Kirchenchor St. Martinus Esch-Pesch und dem Spielmannszug „Kölns RoThe 2014“ begleitet. Neben den örtlichen Vereinen waren auch die Maigesellschaft aus Auweiler und die Schützenbruderschaft St. Donatus aus Pesch mit ihrem Königspaar Willi und Roswitha Gabriel vertreten.

Nach der Festmesse in der Marienkirche näherte sich der Auftritt der „X-Act-Band“, einer Cover-Band aus Köln, deren Mitglied Klaus Roosen aus Esch stammt. Die Band, die sich „Home of Finest Rock and Roll“ nennt, spielte von „Cocaine“ von Eric Clapton über „Gimme all your lovin“ von ZZ Top bis „Brown Sugar“ von den Rolling Stones Musik vom Feinsten. Die Besucher bekamen anständig was auf die Ohren und es herrschte eine tolle Stimmung im Zelt.

Die mobile Mosterei von Ursula und Christian Schäfer aus Alfter war am Sonntagmorgen schon sehr früh am Platz vor dem Wernershof, um ihr Equipment aufzubauen. Es brauchte drei Touren, um die tags zuvor gepflückten Äpfel dorthin zu schaffen. Gegen 10:30 Uhr ging es mit dem Pressen los und dies zog sich bis in den späten Nachmittag. Mit tatkräftiger Unterstützung einiger Escher Eltern




Meisterlich seit 1935



HÜRTER & Co. OHG

Karosserie- und Lackierfachbetrieb
zertifizierter EUROGARANT- Meisterbetrieb



Wir möchten den Escher und Auweiler Mitbürgern bei Schäden an Ihren Kraftfahrzeugen unsere Leistungen anbieten:

- **Beseitigung von Unfallschäden**
- **Karosseriearbeiten**
- **Lackierungen**
- **Spot-Repair**
- **Autosattlerei**
- **Autoglasservice**
- **Achsvermessungen**
- **Klimaanlagenservice**
- **Ausbeulen ohne Lackieren (Hagel-Parkschaden)**
- **KFZ-Technik**
- **Webasto Glas- und Faltdächer, Standheizungen**

Dazu bieten wir Ihnen ein kostenloses Servicepaket:

- **Beratung**
- **Hol- und Bringdienst**
- **Leihwagen für die Reparatur**
- **Innen- und Außenreinigung**

Die Familien Hürter und Ihr Team freuen sich auf Sie!

Geschäft: Longericher Str.233, 50739 Köln-Bilderstöckchen
Fon: 0221/174409 , Fax: 0221/1702044
www.blechbueggel.de , info@blechbueggel.de

Privat: Käthe-Kollwitz-Str.43 , 50765 Köln-Esch
Fon: 0221/5901113

SAUBERKEIT UND WERTSTOFFSAMMLUNG IN KÖLN: ERLEBEN, ERLERNEN, UMSETZEN GEMEINSAM NACHHALTIG IN EINE SAUBERE STADT INVESTIEREN



Nutzen Sie unsere kostenlosen Angebote für

- **Tageseinrichtungen für Kinder** Tel.: 0221 / 922 22 -86, -87
mit Vorschulkindern, Erzieherinnen und Erziehern
- **Schulen** Tel.: 0221 / 922 22 -45
mit Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern
- **Einzelpersonen, Vereine und Institutionen** Tel.: 0221 / 922 22 -85
mit Beratung vor Ort sowie Planung und Durchführung von Aktionen

Wir bieten auch **kostenlose Führungen über einen AWB-Betriebshof** und eine **Müllumladestation** an. Sie möchten mehr erfahren? Wir beraten Sie gerne.



Scannen Sie den QR-Code für unsere komfortable **AWB-App**. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite.

AWB Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH
Maarweg 271 • 50825 Köln
E-Mail: nissi@awbkoeln.de
Fax: 0221 / 922 22 93

www.awbkoeln.de



wurden insgesamt 340 Liter leckerer Saft gepresst, die größtenteils direkt vor Ort an die Besucher des Dorffestes verkauft wurden.

Um 12:00 Uhr begann der Jazzfrühschoppen im Festzelt, der von der Gruppe „Memories of Jazz“ musikalisch begleitet wurde. Nachmittags folgte das gut besuchte „Martinus-Café op Jöck“ mit vielen leckeren gespendeten Kuchen und der Auftritt der Squaredance-Gruppe „Wild & Free Classic e.V.“, der auch Hans Braese angehört, 2. Schriftführer im Vorstand der Dorfgemeinschaft Esch. Die Besucher im Festzelt wurden bestens unterhalten und konnten beim Squaredance sogar mitmachen.

Während dessen gab es draußen vor dem Zelt eine Menge zu sehen und zu erfahren. Nicht nur die Squaredance-Gruppe hatte einen Informationsstand aufgebaut, auch viele weitere Institutionen und Gruppen waren mit Ständen vertreten. Neben dem Internationalen Kinderhilfswerk „Plan“ und seiner Aktionsgruppe Köln, der Kölner Bank eG und dem Familien- und Krankenpflegeverein Köln-Pesch e.V. (FKV) gab es noch an vielen weiteren Ständen Informationen und Unterhaltung für Groß und Klein.

Obwohl die Dorfgemeinschaft sich auch dieses Jahr wieder schwer ins Zeug gelegt hatte, konnte diesmal leider kein Autoscooter für die Kirmes organisiert werden. Der Schausteller, der bereits zugesagt hatte, sprang kurz vorher wegen Krankheit ab und auf die Schnelle konnte kein Ersatz beschafft werden. Dafür hatte Esch aber nach langer Zeit endlich mal wieder eine Schießbude, die auch entsprechend gut besucht war. Für die ganz Kleinen gab es ein Kinder-Riesenrad und einen Märchenflieger. Im nächsten Jahr wird es hoffentlich wieder einen Autoscooter oder ein anderes großes Fahrgeschäft geben.

Mit der Verurteilung des Zacheies endete das Dorffest. Es hatte sich nämlich wieder herausgestellt, dass er die vertraglich zugesicherten Verpflichtungen nicht einmal ansatzweise eingehalten hatte. Besonders das schlechte Wetter am Samstagabend hatte er zu verantworten. In allen Punkten der Anklage wurde er für schuldig gesprochen und durch den Scharfrichter Stefan Rieck zum sofortigen Tod durch Verbrennen verurteilt. Das Urteil wurde unter dem Jubel aller Anwesenden an Ort und Stelle vollstreckt.

Der Dank der Dorfgemeinschaft gilt allen tatkräftigen Helfern, Unterstützern, Kuchenspendern und und und ... also allen, die dafür gesorgt haben, dass das

Artikel weiter auf Seite 19



EDEKA Kauemann
Frohnhoferstraße 26 · 50765 Köln-Esch
Tel. (02 21) 5 90 49 41 Fax (02 21) 5 90 78 18

Treffpunkt netter Leute!

Ananas 2,22
Pflaumen gold-blau 2,22
Kirschen 4,90

Unsere Öffnungszeiten:
Montag–Samstag 7.30–20.00 Uhr

Heilpraktikerin
Energetisch-geistliche Heilweise

Susanne Steinkuhl, Am Palmkälchen 32, 50765 Köln (Esch)
Tel 0221 / 169 00 330, www.geistlichesheilen.de



NORBERT SCHUMACHER



Elektroinstallation

- Elektroanlagen aller Art
- Kundendienst
- SAT-Anlagen
- Industrieanlagen

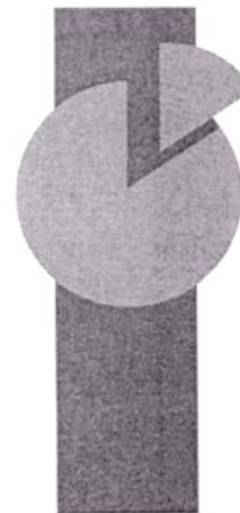


0221 – 590 82 49

Wir überprüfen auch die elektrische Anlage in Ihrem Haus oder Mietobjekt und helfen Ihnen Energie zu sparen.

Wir sind immer da, wo Sie uns brauchen.
50765 Köln (Esch) • Edmund-Richen-Str. 2b
Sprechen Sie uns an!
Ihr Norbert Schumacher

Brigitte Nolte Steuerberaterin



Ingendorfer Weg 97
50829 Köln (Bocklemünd)
Telefon und Fax: 0221-500 36 99
Mobiltelefon: 0177/242 26 39

Betreuung von Arbeitnehmern,
Gewerbetreibenden und Freiberuflern
sowie spezielle Rentnerberatung

E-Mail: steuerberatung_nolte@gmx.de



DUO-KFZ-SERVICE *Meisterbetrieb*

Ihr Partner für:

INSPEKTIONEN · BREMSEN
AUSPUFF · ELEKTRIK
KLIMA-SERVICE
ÖL-SERVICE · REIFEN
AUTOGLAS
HU-AU · FEHLERDIAGNOSE
UNFALLINSTANDSETZUNG



H. Römer

Waffenschmidtstr. 2 · 50767 Köln-Pesch

Tel.: 0221 - 945 392 28 · Mobil: 0151 - 235 533 20
duo-kfz-service@t-online.de

Dorffest wieder ein voller Erfolg wurde. Ein ganz besonderer Dank geht an Pascal Buchholz, der das gesamte Fest gefilmt hat und einen eineinhalb Stunden langen Dokumentarfilm daraus geschnitten hat. Last not least ein ganz herzliches Dankeschön dem Team von Bauer Courth, der wieder seine Flächen zur Verfügung gestellt und sich auch sonst sehr engagiert hat, wenn es darum ging, mit Strom oder Wasser auszuhelfen.



Für das nächste Jahr wünschen wir uns allen viel Glück beim Organisieren eines neuen Platzes, da das Gelände verkauft wurde und bebaut werden soll und das Fest deshalb nicht mehr an der gewohnten Stelle stattfinden kann.

Rolf Kloubert



**Ihre Gesundheit
ist unsere Stärke**

Apothekerin Bettina Fuckert e.K.
Chorbuschstraße 41, 50765 Köln - Esch

• **Tel. 0221 – 590 25 74**

• **Fax: 0221 – 590 56 60**

E-Mail: info@martinus-apotheke-koeln.de

Mo-Fr 8:30 bis 13:00 Uhr + 15 bis 18:30 Uhr
Sa von 8:30 bis 13:00 Uhr



www.martinus-apotheke-koeln.de



**vor der Apotheke befinden sich
3 kostenfreie Kurzzeitparkplätze.**

Fahrschule T. Ibscher

Inh.: Ch. Balak

Andreasstr. 2c
50765 Köln

Tel.: 0221 / 5 90 72 90
Fax: 0221 / 2 97 94 48



Info@fs-ibscher.de

<http://www.fs-ibscher.de>



Büro und Anmeldung:

Mo. bis Do. 16:30 Uhr bis 19:00 Uhr

Theoretischer Unterricht:

Mo., Mi. und Do. 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr
und nach Vereinbarung

Wir bilden aus:

- | | |
|-------------|------------------------------------|
| - Kl. A, A2 | Motorrad |
| - Kl. A1 | Leicht-Motorrad |
| - Kl. B | PKW |
| - Kl. B96 | PKW + Anhänger |
| - Kl. BE | PKW + Anhänger > 4,25 t zGm |
| - Kl. AM | Roller 50 cm ³ und Quad |
| - Mofa | |

Der PC in der Fahrschule

- Lernen am PC
- Vorbereitung auf die Theorie-Prüfung
- Prüfungssimulation

Wir bringen Sie in Fahrt

- Auffrischungsstunden in Theorie und Praxis für Führerscheininhaber

Jetzt Wärme tanken!

**Heizöl.
Garantiert
günstig.**

Mit Sicherheit preiswerter
als Sie denken.



Wir bringen Wärme

Frank Niggenaber

**Auf der Bude 21 • 50739 Köln - Longerich
Telefon: 0221 - 5 99 18 03**



**ESCH
AKTUELL**

**RÖDER
HEIZUNG+
SANITÄRANLAGEN GmbH**

.....
Beratung – Planung – Ausführung – Verkauf

Ihr Partner

rund um die

Haustechnik ! seit 1995



WEILERSTRASSE 53

50765 Köln - Esch

Tel. 0221 / 9 59 17 86

Fax. 0221 / 9 59 17 87

Mobil 0172 / 78 89 951

E-Mail: roeder-hs-gmbh@t-online.de

Wir bieten Ihnen alle
Handwerker-Dienstleistungen

für Ihre Immobilie zusammen
mit unseren Partnern.

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fliesen
- Trockenbau
- Putz und Stuck
- Elektroinstallationen
- Dach und Wand
- Reparaturen

.....
**Fachhandwerk mit mehr als
25-jähriger meisterlicher
Erfahrung !**

Haben Sie Fragen zum Thema?
Dann rufen Sie uns einfach an.
Gern beraten wir Sie vor Ort.

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche
Zusammenarbeit mit Ihnen.

.....
**Wir sind umgezogen in Esch !
Büro - Weilerstrasse 53**

Bäder-Wärme und mehr.....

**Meisterbetrieb der
Handwerkskammer zu Köln**

- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Gas u. Öl-Brennwerttechnik
- Fernwärmanlagen
- Solartechnik-Alternative Energie
- Klimatechnik
- Seniorengerechte Bäder
- Trinkwasseraufbereitung
- Rohrbruchortung und Endoskopie
- Schornsteinsanierung
- Wartung - Reparatur

www.roeder-hs-gmbh.de



Nicht verzagen – Lüpschen fragen!

Lüpschen^{GmbH}
Sanitär + Heizung



MEISTERBETRIEB

- **Wellness-Komplettbäder**
- **Erneuerbare Energien**
- **Gepr. Bausachverständiger**

Ihr kompetenter und
zuverlässiger Partner rund
um Sanitär und Heizung.

Pohlhofstraße 1b • 50765 Köln (Auweiler)

meisterbetrieb@luepschen.com

Tel. 0221 - 5 90 55 62
www.luepschen.com

Sanitär • Heizung • Elektro • Haustechnik

Aktive Menschen sorgen vor!



Dazu gehört auch die Regelung der eigenen Bestattung. Wer soll später einmal alles in Ihrem Sinne veranlassen? Bestimmen Sie Ihre persönlichsten Dinge selbst. Bei einer Bestattungsvorsorgeregelung beraten wir Sie über alle Entscheidungen, die Sie vorab treffen können.

Tag u. Nacht
Tel. (0 22 38)
96 55 60

huth
Bestattungshaus

Stommelner Straße 94 · 50259 Pulheim (Sinnerdorf)
Neusser Straße 573 · 50537 Köln (Weidenpesch)
Zülpicher Platz 8-10 · 50674 Köln (Neustadt-Süd)
Telefon (02 21) 888 11 3 11
www.huth-bestattungshaus.de · info@huth-bestattungshaus.de

Deshalb Bestattungsvorsorge.

Bodenbeläge

Ralf Dahlmann



Rene Tschigg
GbR.

Tel. 0221 – 590 30 10

www.d-t-bodenbelaege.de

Bodenbeläge und Verlegearbeiten vom Fachmann

Aufmaß, Beratung und Bemusterung vor Ort
Grundausrüstung Mietobjekte, Objektausstattung

Kinderfest

Die Dorfgemeinschaft hatte sich für das Kinderfest 2015 einige Neuerungen überlegt. Nicht nur der Tag war ein anderer! Die Änderung von Freitag auf Samstag wurde durchweg positiv aufgenommen. Dies konnte man unter anderem daran erkennen, dass vermehrt Väter mit ihren Kindern Spaß hatten. Auch die neuen Spiele kamen gut an! Insbesondere das Torwandschiessen und die selbst gebauten Kugelbahnen (eine für die kleinen Kids und eine für die etwas Größeren). Alle anderen Spiele wurden erneuert oder "auf Hochglanz" poliert.



Selbst der Wettergott spielte mit. Skeptisch schauten wir um 13:30 Uhr den Himmel an, als es in Strömen regnete, doch auf einmal klarte der Himmel auf und während des ganzen Kinderfestes schien die Sonne. Die Luftballons konnten also bei strahlendem Sonnenschein in den Himmel steigen. Es war ein munteres Treiben in und um das Zelt. Dieses Jahr konnten die Kinder durch ein Punktesystem zusätzlich noch "besondere Preise" gewinnen (FC Schals, Aqualandgutscheine etc). Die zusätzlichen Preise wurden zum Teil mit Beifallklatschen entgegen genommen. Viel zu schnell ging die Zeit vorbei und es hieß: Lasst die letzten Luftballons steigen.



Die, deren Luftballons am weitesten geflogen sind, werden von uns informiert und erhalten an der Kindersitzung am 24.1.16 einen Preis. Hierfür wünschen wir allen Teilnehmern viel Glück!

Almut Kirchner-Esch



- ▶ Bedachungen aller Art
- ▶ Reparatur Dienst
- ▶ Flachdach & Steildach Sanierungen
- ▶ Velux/Roto Dachwohnraum Fenster
- ▶ Balkon & Terrassen Sanierungen
- ▶ Carport- & Gaubenbau
- ▶ Hausmeisterservice

Demond Bedachungen

Inh. Michael Demond
Hahnerweg 5
50765 Köln

Telefon 0221-5 345 889
Telefax 0221-5 349 148
Mobil 0171-2 195 481

E-Mail info@demond-bedachungen.de
Web www.demond-bedachungen.de



ACL-Immobilien Correa

Alberto Correa Langer

Individuelle und kostenlose
Beratung rund um ihre Immobilie

Tel.: +49 (0)221 - 277 16 00

Mail: info@acl-immobilien.de

★★★★★ exzellent

Vermieter/Verkäufer:
100% empfehlen mich

Ihr Spezialist für
den Kölner Norden!



Lieber professionell umziehen!

ABC PROFI UMZÜGE e.K.

Rahmenvertragspartner der Bundeswehr

Inhaberin Alexandra Simon

- Firmen- und Privatumzüge
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Freundlich, flexibel, zuverlässig
- Sorgfältige Planung und Beratung
- Mehrfach zertifiziert

Im Gewerbegebiet Pesch 10 a • 50767 Köln
Tel.: 02 21 7000 771

Stadtbüro: Altonaer Str. 24, 50737 Köln

www.profiumzuege.de • info@profiumzuege.de

Bundesverband Möbelspedition und Logistik (AMÖ) e.V.

25 Jahre Karnevalsverein Escher Pänz

Wir schreiben das Jahr 1990. Am 3. März treffen sich 12 junge Einwohner von Esch mit dem Ziel, einen Karnevalsverein zu gründen. Einige von ihnen waren zuvor im Longericher Karneval aktiv.

Doch nun wollen sie ab dem kommenden Jahr in ihrem Heimatort am Karnevalsumzug teilnehmen und so das karnevalistische Geschehen in Esch mitgestalten. Im Nu gesellen sich zu den 12 Gründungsmitgliedern und deren Kindern weitere Mitglieder. Dies sind Verwandte, Freunde sowie Freunde von Freunden.

So zählen nach kurzer Zeit ca. 60 Personen (Große und Kleine) zum KV Escher Pänz. Erster Vereinsvorsitzender ist Karl-Heinz Gotthardt. Er führt den Verein ab der Vereinsgründung bis 1996. Danach übernimmt Erich Brunkow dieses Amt. Nach 13-jähriger Vereinsführung übergibt er das Amt an Christiane Fries.



Das Foto zeigt die Teilnehmer am Karnevalssonntag 2015 in Esch vor Beginn der Zugaufstellung.



Bernd Maurer, Prinz Christoph, Prinzessin Celina, Barbara Jousen

Ab März 2013 ist Bernd Maurer der Erste Vorsitzende der Escher Pänz.

Bereits im ersten Vereinsjahr kommt die Idee auf, eine Musikgruppe zu bilden. Über 20 Jahre ist die Musikgruppe fester Bestandteil des Vereins. Für einige Mitglieder ist sie das so genannte Herz des Vereins. Sie musste leider vor ca. zwei Jahren aufgelöst werden, da es an Nachwuchs fehlte. Auch das Alter und gesundheitliche Gründe der Musiker sind hier ausschlaggebend gewesen.

Um Kinder an den Karneval heranzuführen bzw. interessierten Kindern die Möglichkeit zu geben, am Karneval aktiv teilzunehmen, entschließt sich der Verein im zweiten Vereinsjahr, in der Folge die Patenschaft für die Escher Kinderprinzenpaare zu übernehmen.

Das erste Kinderpaar in der Session 1992 sind Patricia Hoeck und Stephan Brunkow. Ab da hatte Esch in jeder der nachfolgenden Karnevalssessionen ein Kinderprinzenpaar. Im Jahr 2016 kann der Verein somit das 25. Paar in Folge präsentieren. Ein Dank gilt den verschiedenen Kinderprinzenpaarführern der ver-

gangenen Jahre. Auch ihrem Engagement ist es zu verdanken, dass der Verein auf diesen Erfolg stolz sein kann. Die aktuellen Kinderprinzenpaarfürer sind Barbara Jousen und Bernd Maurer.

Zu den traditionellen Veranstaltungen des Vereins gehören die Kinderprinzenpaar-Proklamation in der Aula der Grundschule Esch sowie die Auftritte an Weiberfastnacht in Esch und Umgebung. Der Verein besucht zusammen mit dem Kinderprinzenpaar Kindertagesstätten, Schulen sowie einige Gönner des Vereins bzw. des Kinderprinzenpaares. Zum Ausklang dieses Tages kehrt das „Schmölzje“ dann regelmäßig in der Hofburg des Kinderprinzenpaares ein. Die Hofburg ist schon seit vielen Jahren das Bistro Miró. Unser besonderer Dank gilt Hedi Kühn und Tina Wingen für ihre freundliche Unterstützung in den letzten Jahren.

Im Laufe der 25-jährigen Vereinszeit wurden bei den Karnevalsumzügen die unterschiedlichsten Kostüme getragen. Im Jubiläumsjahr entschlossen sich die Mitglieder, diese unterschiedlichen Kostüme nochmals als Gruppe zu präsentieren. Aktuell gehören dem Verein 14 aktive Mitglieder, 7 fördernde Mitglieder und 3 Kinder an. Als Gründungsmitglieder zählen Karin und Erich Brunkow zu den aktiven Mitgliedern. Auch noch mit dabei seit der Vereinsgründung sind deren Söhne Andreas und Stephan.

Wer Interesse hat, die Aktivitäten des KV Escher Pänz zu unterstützen, den bitten wir, sich bei uns zu melden (KV_escher-paenz@web.de). Ob aktiv oder inaktiv – wir freuen uns über jede Verstärkung.



Immobilien-geschäfte sind Vertrauenssache

Wir beraten Sie gern!

- Verkauf
- Vermietung
- Finanzierung

Ihr Ansprechpartner

Arne Linssen
Sparkassenbetriebswirt



Immobilien

Tre Orsetti Cologne e.K.
Am Schmidtgrund 78
50765 Köln
0221-16 99 41 81
0178-71 47 37 4
mail@tre-orsetti-cologne.de
www.tre-orsetti-cologne.de

P

Petra Anfang

– Kunstmalerin und Malschule in Köln-Esch



- Malkurse für Kinder und Erwachsene
- Auftragsmalerei (Portrait / Haustier / alle Fotovorlagen)
- Wandgestaltungen (z.B. Kinderzimmer)

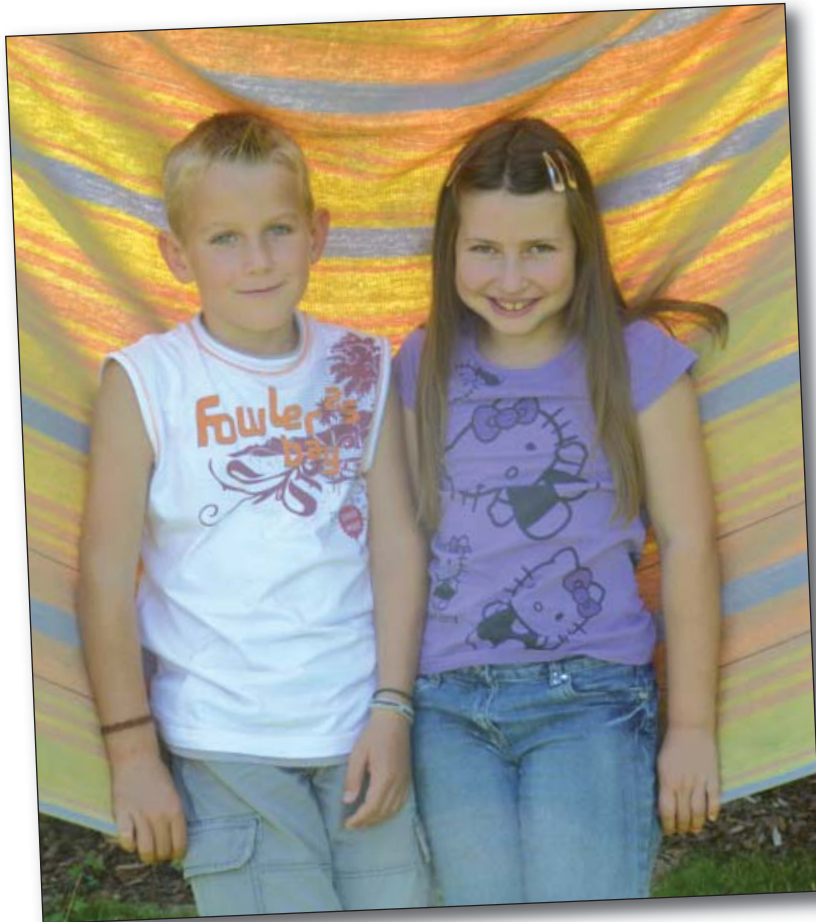
Anmeldungen und Info unter:
www.p-anfang.de / Tel.: 0151 – 20504923 / email: panfang@gmx.de







Der KV „Escher Pänz“ e. V. stellt sein 25. Kinderprinzenpaar für die Session 2015/2016 vor:



Prinz Jan II., Jan Wohlfarth

Jan ist 9 Jahre alt und im Sternzeichen des Krebses im Juni geboren. Er wohnt mit seiner älteren Schwester Julie und seinen Eltern in Esch. Dort besucht er die 4. Klasse der Grundschule und singt im Chor „Wilmas Pänz“. Außer Singen hat er noch zahlreiche weitere Hobbies, z. B. liebt er Zirkustraining. Er beherrscht das Diabolo, das Rhönrad und übt sich in Akrobatik. Jan spielt Badminton und Klavier und bringt sich selber Zaubertricks bei. Sein Lieblingsgericht sind Schupfnudeln, und wenn er noch Zeit dazu hat, geht er gerne schwimmen. Außerdem mag er Drachen, Hunde und Katzen.

Prinzessin Chiara I., Chiara Buchholz

Chiara ist ebenfalls 9 Jahre alt und als „kölsches Mädchen“ ist sie in der Karnevalssession geboren. Auch sie wohnt mit ihrer Familie in Esch. Chiara's ältere Schwester Zoë war in der Session 2011/2012 Kinderprinzessin und für Chiara stand damals schon fest, dass sie in die Fußstapfen ihrer älteren Schwester treten wird. Als Klassenkameradin von Jan in der Escher Grundschule singt Chiara auch bei „Wilma's Pänz“, tanzt seit einigen Jahren bei den Escher Mädchen, spielt Klavier und besucht die Escher Malschule. Außerdem klettert sie gerne und liest Harry Potter.

Die Beiden können es kaum erwarten, Kinderprinz und Kinderprinzessin von Esch zu werden. Eine kurze Zeit müssen sich Jan und Chiara allerdings noch gedulden: am 09.01.2016 werden sie in der Pausenhalle der Escher Grundschule zum 25. Kinderprinzenpaar proklamiert und sind nach 5 Jahren wieder ein „rein Escher Kinderprinzenpaar“.



Barbara Jousen



Kinderprinzenpaar Proklamation



Jan Wohlfarth

Chiara Buchholz

**Samstag
09.01.16**

**Aula
Escher Grundschule
Martinusstrasse**

**Einlass
18.00 h**

**Beginn
19.00 h**

**Eintritt
frei**

Freuen Sie sich auf:
Karnevals-Stimmung pur
mit der Tanzgruppe Escher Mädchen,
Neppeser Naaksühle, Thomas Wirtz,
Lunker Müüs, DJ Daniel Deckers und mehr...
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



KV Escher Pänz e.V.

E-Mail: kv_escher-paenz@web.de

gegr. 1990



Teilnehmer am Escher Karnevalszug 2016

Ständiger Name der Gruppe:

Kontaktanschrift:

Vor- und Zuname:

Straße/Hausnummer:

Ort:

Telefon:

E-mail-Adresse

Für den Zug vorgesehene
Bezeichnung der Gruppe:

Grundfarbe der Kostüme:

Anzahl der Teilnehmer: Erwachsene Kinder

Zur Ausstattung der Gruppe gehört (bitte ankreuzen):

- ☐ ein Großwagen mit Zugmaschine ☐
- ☐ ein LKW ☐
- ☐ ein PKW ohne Anhänger ☐
- ☐ ein PKW mit Anhänger ☐
- ☐ eine eigene Musikgruppe ☐
- ☐ eine eigene Musikanlage ☐

.....
Ort/Datum

.....
Unterschrift

Bitte füllen Sie das Formular vollständig aus und senden es bis spätestens
8. Januar 2016 an Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch, Herrn Rolf Kloubert,
Damianstraße 23, 50765 Köln oder per Email rolf.kloubert@t-online.de
Vielen Dank.



**ESCH
AKTUELL**

RZ ZIMMERSCHIED

... Beratung, Planung & Ausführung...

Meisterbetrieb
Ralf Zimmerschied
Am Entenpfuhl 21a
50765 Köln-Esch

Ideen aus einer Hand

Sanierung
Neuanlagen
Wanne in Wanne
Wartung/Reparatur

Schnelle Abwicklung durch
Partnerfirmen

Tel. 0221/5349220
Fax. 0221/5349230
www.ralf-zimmerschied.de

*Lebenskomfort wärmstens
zu empfehlen ...*

*Beratung und Montage
der neuesten
Wasser- und Heiztechniken*

• HEIZUNG • SANITÄR •



www.esch-aktuell.de

Dorffest 2015





Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V.

1. Vorsitzende: Ursula Rändel, Griesberger Str. 21, 50765 Köln

Aufnahmeantrag

Hiermit beantrage ich / beantragen wir die Aufnahme in die Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V.

Jahresbeitrag: (bitte ankreuzen)

- ☐ Einzelperson 40,00 Euro
☐ Familie¹⁾ 60,00 Euro
☐ Reduziert²⁾ 20,00 Euro

Name*: _____ Vorname*: _____

Straße/Hausnr.*: _____

PLZ/Ort*: _____

Telefon: _____ Mobiltel.: _____

E-Mail: _____

Geburtsdatum*: _____ Hochzeitstag: _____

Partner (bei Antrag für die Familie): ☐ Mein Partner ist bereits Mitglied

Name: _____ Vorname: _____

Geburtsdatum: _____ Mobiltel.: _____

E-Mail: _____

* Bitte füllen Sie mindestens die mit einem Stern gekennzeichneten Felder aus.

Alle Angaben werden nur zu vereinsinternen Zwecken verwendet und nicht weitergegeben.

Der Mitgliedsbeitrag wird jährlich im Voraus oder unverzüglich nach Eintrittsbestätigung durch den Vorstand erhoben.

¹⁾ Personen / Paare und deren Kinder ab 16 und unter 18 Jahren. Dazu zählen auch Paare in Lebensgemeinschaft.

²⁾ Reduzierter Beitragssatz für Schüler, Studenten, Azubis, freiwillig Wehrdienstleistende und Beschäftigte nach den Regeln des BFDG. Ein Nachweis ist jährlich vorzulegen.

Ort, Datum

Unterschrift

Stand 20.04.2015

Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V.

1. Vorsitzende: Ursula Rändel, Griesberger Str. 21, 50765 Köln

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33ZZZ00000453820

Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats

Ich ermächtige die Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweise:

Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Die jährlichen Mitgliedsbeiträge werden zum 01.01. eines Jahres fällig und zum 01.03. eines Jahres eingezogen. Sollte der 01.03. nicht auf einen Geschäftstag fallen, so ist der nächste Geschäftstag maßgeblich, der auf den angegebenen Einzugstag folgt. Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Basislastschrift wird mich die Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V. über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten.

Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

Konto-Inhaber: _____

IBAN: D E _ _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _ _ _ _ | _ _

Kreditinstitut: _____

BIC: _ _ _ _ _

Ort, Datum

Unterschrift

Stand 20.04.2015



Dorffest 2015



Eine gute Idee wird jetzt realisiert!

Seit vielen Jahren sammeln unsere beiden Zahnärzte Frau Dr. Sofia Krings-Vogeler und Dr. Michael Vogeler mit Zustimmung ihrer Patienten Altgold (Zahngold), um den Erlös aufzurunden und dann dem SOS Kinderdorf zu spenden. Im Wartezimmer zeugt eine Sammlung von Zertifikaten von der Guten Tat.

Nun kommt ein weiterer guter Zweck hinzu. Der Erlös kann auch in Esch bleiben



und der Dorfgemeinschaft „Greesberger“ Esch 1953 e.V. für sozial-kulturelle Zwecke zur Verfügung gestellt werden, wenn die Patienten dies wünschen.

Herzlichen Dank

Lothar Beyer

 **BAUER COURTH**
www.bauer-courth.de



**Garten.
Landschaft.
Umwelt.**

T 0221. 590 13 04

Giehmann Bedachungen

- Meisterbetrieb -

- ✓ Bedachungen aller Art
- ✓ Klempnerarbeiten
- ✓ Schieferarbeiten
- ✓ Abdichtungen
- ✓ Fassaden
- ✓ Reparaturen
- ✓ Dachflächenfenster
- ✓ Rinnenreinigung

zuverlässig
&
flexibel

**Mitglied der Handwerkergemeinschaft Pesch
Longericher Straße 26**

Wir sind für Sie zu erreichen:

Tel.: 0221 - 71 69 962

Mobil: 0170 - 38 36 721

www.daecher-decker.de

Email: info@daecher-decker.de

Wir kommen auch für Kleinigkeiten!

Schultreffen 2015

Samstag, den 17.10.2015 nachmittags 17.00 Uhr vor der Gaststätte Goebels. Die Tür öffnet sich und man hat das Gefühl auf dem Schulhof der alten Schule auf der Weilerstrasse zu stehen. Annemie Wudtke (Hardt's Annemie) hat zum Schülertreffen der Einschulungsjahrgänge 1954-1967 eingeladen und viele sind gekommen. Welche Wiedersehensfreude und herzliche Begrüßungsszenen. Viele bekannte Gesichter, aber auch einige, bei denen das Wiedererkennen eine Weile braucht. Die besten Plätze in Eingangsnähe, wo man jeden gleich erkennen und zuordnen kann, sind leider schon besetzt. Egal, der Raum ist schon gut gefüllt und so stürze ich mich voll Vorfreude in das bunte Treiben.

Manche liegen sich in den Armen, manche klopfen sich wie alte Kameraden auf die Schulter, und immer wieder stehen einige zusammen und beraten, wer nun wer ist und in welche Jahrgangsstufe er gehört. Frieda habe ich gleich erkannt, obwohl ich sie seit dem letzten Treffen vor 5 Jahren nicht wieder gesehen habe. Ständig kommen neue „alte Bekannte“ und es herrscht ein Lärmpegel wie in ei-



ner Pausenhalle. Es gibt viele gemeinsame Erinnerungen und jede Menge Neuigkeiten auszutauschen. Alle sind bodenständig geblieben - keiner dabei, der großkotzig Fotos vom Haus, vom Boot oder vom Porsche auf die Theke knallt und mit einer sensationellen Karriere protzt. Wir haben eben alle auf den gleichen Schulbänken gesessen und das ABC und das Einmaleins gebüffelt. Daher stammt wohl auch die eine oder andere Denkerfalte auf den einst so glatten Gesichtern.

Es ist einfach schön, seine alten Schulgefährten und Spielkameraden wieder zu sehen und über die vergangenen Zeiten zu plaudern. Die einzigen Fotos, die im Umlauf sind, sind Klassenfotos, die überall reges Interesse wecken. Wie hieß denn der noch in der ersten Reihe? Mit Hilfe der Klassenkameraden lässt sich bald jeder Name finden. Schade, dass nicht alle aus der Klasse gekommen sind. Wie viele wären wir wohl heute, wenn alle Jahrgangsschüler gekommen wären? 300 oder 400?

Annemie hat das alles alleine und ohne Computer organisiert und so ist es wohl verzeihlich, dass der eine oder andere keine schriftliche Information erhalten hat. Da hat auch die Mund-zu-Mund-Info im Vorfeld nicht jeden erreicht. Aber die ca. 80 Ehemaligen, die sich mit oder ohne Benachrichtigung eingeladen gefühlt haben, genießen einen wunderschönen, geselligen Abend und verabreden sich schon für das nächste Treffen. Annemie hat versprochen, dass wir uns in 3 Jahren wieder treffen und dafür danken wir ihr schon jetzt und überhaupt für ihre Idee so ein Schülertreffen ins Leben zu rufen. Hoffentlich kommen dann noch mehr alte Freunde und Freundinnen mit ihren Klassenfotos.

Apropos Fotos - besonders schön war die Fotoshow vom letzten Treffen von Jürgen Caspar, die wir via Bildschirm verfolgen konnten. Auch diesmal hat er wieder viele Fotos gemacht, die wir uns beim nächsten Mal anschauen können. Ich hatte mich lange auf den Abend gefreut und habe ihn von A bis Z genossen.



Also, ihr lieben Mitschüler und Mitschülerinnen der Volksschule Esch, beim nächsten Mal seid ihr bitte dabei. Bleibt gesund und munter, damit es ein glückliches Wiedersehen wird.

Bis dahin!

Romie Esser



DORFGEMEINSCHAFT „GREESBERGER“ ESCH
1953 e.V. www.esch-aktuell.de

1. HERRENSITZUNG der Dorfgemeinschaft Esch

Sonntag, 17. Januar 2016

Einlass 10:00 Uhr, Beginn 11:00 Uhr

Funken Rot-Weiß Hürth-Gleuel ♦ Funky Marys
Volker Weininger (Sitzungspräsident) ♦ Ne Usjefflippte
Tanzgruppe „Rot-Schwarz“ der KG Jecke Märjelingener
Der Leo ♦ De Kläävbotze
Die Jungen Trompeter ♦ Fauth Dance Company
Tanzgarde Marialinden

Vorverkauf: 49 Euro
Tageskasse: 55 Euro

**all
inclusive**

PRUNKSITZUNG der Dorfgemeinschaft Esch

Samstag, 30. Januar 2016

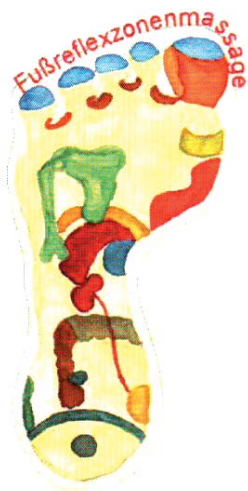
Einlass 16:00 Uhr, Beginn 17:00 Uhr

Tanzgruppe „Escher Mädchen“ ♦ Bernd Stelter
Martin Schopps ♦ De Frau Kühne
Kasalla

Tanzcorps Colonia Rut Wiess ♦ Ne Usjefflippte
Kölsche Adler ♦ Altreucher ♦ Et Fussich Julche

Vorverkauf: 30 Euro
Abendkasse: 35 Euro

**Eintrittskarten unter dorfgemeinschaft@esch-aktuell.de
oder 0172-1567157 (U. Rändel)**



Ganzheitliche Massagen
Klangbehandlungen
med. Heilhypnose

Renate Schminnes
Max-Liebermann-Str. 33
50765 Köln-Esch
Tel.: 02 21/590 40 55
Termine nach Vereinbarung

Ecki's Fahrrad-Shop

Morgens gebracht, abends gemacht.



Martinusstraße 4
50765 Köln

Telefon: 02 21 / 1 68 78 75

Telefax: 02 21 / 1 68 78 74

Telefon für jeden Anlass: 0177-8283458

Öffnungszeiten

Mo – Fr 10.00 – 19.00

Pause 13 - 15 Uhr

**Gebrauchträderverkauf jeden Samstag 10.00 - 16.00 Uhr
auf dem Gut Clarenhof (Ecke Bonnstr./Aachener Str.)**

Katholischer Kirchengemeindeverband KREUZ-KÖLN-NORD



Sternsingeraktion am 09.01.2016 in Esch und Auweiler

Liebe Mitbürger!

Wollen Sie 2016 von den Sternsängern besucht werden und wohnen in Esch oder Auweiler? Dann müssen Sie sich dieses Mal extra anmelden, auch wenn Sie in den letzten Jahren schon besucht wurden, denn wir wollen eine aktuelle Liste erstellen.

Dafür gibt es folgende Möglichkeiten:

- 1.) Anruf bei der Koordinatorin für das kath. Familienzentrum St. Martinus im Kreuz-Köln-Nord Frau Dissemond: **0152/58499334**
- 2.) Mail an Frau Dissemond familienzentrum@k-k-n.de mit Betreff „Sternsingen 2016“ und der Angabe von Name und Adresse
- 3.) Persönliche Vorsprache bei Frau Dissemond im Kontaktbüro des Familienzentrums in den Räumen der **Bücherei, mittwochs in der Zeit von 8:30 bis 10:30 Uhr** (nicht in den Schulferien)
- 4.) Eintragung in die **Liste im Kirchenvorraum von St. Marien in Esch**. Die Liste wird ab dem 1. Adventwochenende ausliegen.

Wenn Sie in die Besucherliste eingetragen sind, dann werden sie am **Samstag, den 09.01.2016**, in der Zeit **zwischen 10 und 16 Uhr** besucht.

Ihr Sternsinger-Organisations-Team für Esch und Auweiler



CASINO

Spiel-Kiste

Da geh ich hin.

... auch in Ihrer Nähe !

Gewerbegebiet Pesch

Donatusstraße 26

Gewerbegebiet Bilderstöckchen

Robert-Perthel-Straße 10 | Robert-Perthel-Straße 11

Köln - Mauenheim

Merheimer Straße 430

 Facebook.com/Spielkisten | Jetzt Fan werden !
weitere Infos unter: www.spielkisten.de

Auch Ihr zuverlässiger Partner für die
Automatenaufstellung in der Gastronomie.

Infos unter: 0221 / 590 69 55

www.esch-aktuell.de



Thomas Schwermer

Heizung-Lüftung-Sanitär

Installation-Wartung

Ringstraße 3
50765 Köln-Esch

Tel. 0221-35 56 829

Fax 0221-35 56 827

mobil 0172-21 70 611

thomas.schwermer@ish.de



Immobilien

Immobilien

Wir beraten Sie gern!

- Verkauf
- Vermietung
- Finanzierung

Ihr Ansprechpartner

Arne Linssen

Sparkassenbetriebswirt



Immobilien

Tre Orsetti Cologne e.K.

Am Schmidtgrund 78

50765 Köln

0221-16 99 41 81

0178-71 47 37 4

mail@tre-orsetti-cologne.de

www.tre-orsetti-cologne.de

Ein halbes Jahrhundert Freiwillige Feuerwehr in Esch

Mit einem großen Fest feierte die Löschgruppe Esch der Freiwilligen Feuerwehr Köln am 15. August 2015 ihr 50-jähriges Jubiläum. Viele Freunde, Anwohner, Dorfvereine und befreundete Feuerwehren folgten der Einladung. Zusätzlich zur Fahrzeug- und Geräteausstellung konnten sich die Besucher zum Beispiel im richtigen Umgang mit einem Feuerlöscher unterweisen lassen. Die Jugendfeuerwehr bewies mit einer Einsatzübung ihr Können. Großen Zuspruch erntete der katholische Kindergarten aus Esch, bei dem sich alle Kinder schminken lassen konnten. Durch das Programm führte der kölsche Redner „Dä Knubbelisch vum Klingelpötz“, Ralf Knoblich. Den musikalischen Höhepunkt des Festes bildeten die Auftritte zweier Live-Bands. Zunächst heizte die Schlagerband „Pures Glück“ dem Publikum ein. Das Duo ist u.a. bekannt aus dem WDR4 Norderneyexpress und von anderen großen Schlagerpartys. Anschließend sorgten die „Kölschen Adler“ für das richtige Maß an Lokalpatriotismus.



*V.l.n.r. Hubert Kasper, Klaus Schiefer, Volker Ruster,
Peter Kasper, Frank Stöcker, Dominik Schäfer, Johannes Feyrer*

Im offiziellen Teil des Festes übergaben Hubert Kasper und Klaus Schiefer die Löschgruppenführung nach 24 Jahren in jüngere Hände. Der Leiter der Feuerwehr Köln, Johannes Feyrer, bedankte sich bei beiden für ihr Engagement und ernannte Peter Kasper sowie seine Stellvertreter Dominik Schäfer und Frank Stöcker zur neuen Löschgruppenführung. Des Weiteren wurde Uwe Funk für seine lang-



jährige Tätigkeit als Jugendwart der Löschgruppe Esch geehrt. Er übergab sein Amt nach 21 Jahren an Dietmar Wagner und Patrick Kröwel, die jetzt die Jugendfeuerwehr betreuen. Die Löschgruppe wurde von den anwesenden Dorfvereinen aus Esch und Auweiler, vom Förderverein der Löschgruppe, anderen Feuerwehren aus Köln sowie von ihrer Partnerfeuerwehr aus Blens mit Glückwünschen und vielen Präsenten zum Jubiläum geehrt. Die Redner bedankten sich u.a. für das unermüdliche Engagement aller Feuerwehrleute aus Esch und stellten die Bedeutung der Löschgruppe innerhalb des Ortes heraus.

Im Zuge der Feierlichkeiten um das 50-Jährige Jubiläum ging die Löschgruppe Esch zusammen mit der Karnevalsgruppe „Senkeköpp“, von denen viele Mitglieder auch in der Feuerwehr sind, im diesjährigen Karnevalsumzug mit. Im September stellte die Löschgruppe zum Escher Dorffest den Zacheies. Der Einladung zur Abholung des Zacheies folgten bei strahlendem Sonnenschein wieder viele Anwohner und Vereine des Ortes.

Die Mitglieder der Löschgruppe Esch bedanken sich für die vielen Glückwünsche und Präsente zum Jubiläum sowie für die Unterstützung der vielen Helfer und bei den Sponsoren.



Weitere Informationen über die Löschgruppe Esch finden Sie im Internet auf www.feuerwehr-esch.de

Frank Stöcker

H S

Hartmut Schuschan

Heizung und Sanitär

**Öl- und Gasfeuerung • Reparatur
Wartung • Notdienst**

Starenweg 9
50765 Köln (Esch)

Fax: (0221) 7 77 17 46
Telefon: (0221) 7 77 17 47

Seit 1926

Hermann Miebach GmbH

MARKENHEIZÖL VOM NACHBARN

sauber - zuverlässig - preiswert

Paul Miebach
Geschäftsführer

Am Palmkälchen 13
50765 Köln-Esch

50737 Köln
Scheibenstraße 159
Telefon 0221 / 74 27 55
Telefax 0221 / 7 12 60 89
eMail Heizoel-Miebach@gmx.de



*Mit Essen spielt man nicht.
Mit Küchenideen schon.*

Eine gute Küche lebt von guten Ideen. Und davon haben wir eine ganze Menge. Mit umfassender und professioneller Planung verwirklichen wir gemeinsam mit Ihnen ideenreich Ihren Küchentraum. Schauen Sie mal vorbei.

**Einbauküchen
Heiliger GmbH**



Weichselring 98
50765 Köln (Blumenberg)
Telefon 02 21 / 7 00 38 51
Telefax 02 21 / 7 00 38 52

www.heiliger.musterhauskuechen.de

Küchen ganz persönlich

**musterhaus
küchen**

FACHGESCHÄFT

IN PUNKTO STEUERN SIND WIR FÜR SIE AM BALL!

DIENTSTLEISTUNGEN

- Strategieberatung
- Existenzgründung
- Jahresabschlusserstellung
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Betriebliche Steuererklärung
- Private Steuererklärung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Vermögensnachfolge
- Besteuerung der Rentner
- Einkommensteuer
- Schenkung-/Erbchaftsteuer

Dirk Schauf
Steuerberater
Amselweg 54
50765 Köln

Telefon: 0221 - 95 94 22 0
Telefax: 0221 - 95 94 22 20
dirk.schauf@steuerbuero-schauf.de
www.steuerbuero-schauf.de

Schauf
Steuerberatung

Autohaus Herrmanns GmbH

Inh. Thomas Herrmanns
Im Gewerbegebiet Pesch 13b
50767 Köln (Pesch)
Tel. 0221-5906965



- ✓ Seat & Škoda Servicepartner
- ✓ Neu- und Gebrauchtwagen
- ✓ Instandsetzung aller Fabrikate
- ✓ Wartung/Service aller Fabrikate
- ✓ Karosseriearbeiten
- ✓ Unfallreparaturen
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Glasreparaturen
- ✓ Unfallschadenservice
- ✓ Fahrzeugreinigung/Aufbereitung
- ✓ Smart Repair



www.autohausherrmanns.de

Anfahrt: Donatusstraße neben Aldi

Am 11.11.2015 mit St. Martin auf neuen Wegen

Bei herrlichstem Wetter zog unser St. Martin (Uli Quittek) auf seinem nervenstarken Pferd mit seinem Gefolge aus Lehrern und Kindern der Grundschule samt ihren Eltern und Angehörigen an der Spitze eines auch in diesem Jahr sehr langen Zuges pünktlich ab 17 Uhr durch die Straßen. Dieses Jahr wollten wir mit den vielen Kindern und ihren bunten, ideenreichen Laternen einmal einen anderen Teil von Esch beglücken. Die drei Musikkapellen spielten fröhlich ihre Martinslieder. Auf dem Frohnhof bot das Martinsfeuer ein schönes, stimmungsvolles Bild. Auf Wunsch der Grundschule erzählte unser St. Martin den Kindern die Martinsgeschichte. Und dann war es soweit: Die Weckmannausgabe, auf die die Kinder die ganze Zeit gewartet hatten. Mit leuchtenden, strahlenden Augen nahmen die Kinder die Weckmänner entgegen und es gab ein fröhliches „Schmatzen“ und Tauschen der Weckmänner, weil das Gesicht eines anderen Weckmanns besser gefiel. Es war schön, die zufriedenen Kindergesichter zu sehen. Allmählich leerte sich der Frohnhof und es wurde still.



Unser Dank gilt der guten Zusammenarbeit mit der Grundschule, dem FC Kess, der Familie Meier vom Frohnhof, der Feuerwehr, der Polizei (wobei unser Herr Bock leider zum letzten Mal dabei war) und den vielen Helferinnen und Helfern während des Zuges als Begleitung, bei der Weckmannausgabe, beim Glühweinverkauf, der Technik und und und....



Für alle Karnevalsjecken sei jetzt schon gesagt, nächstes Jahr habt ihr die Möglichkeit beides zu feiern: Der St. Martinszug der Dorfgemeinschaft wird am 9.11.2016 durch die Straßen ziehen.

Almut Kirchner-Esch



Im **Miró** kommt Fleisch von **Gruner** auf den Tisch.

Neben unterschiedlichen **Thementagen**, richtet das Miró **Feierlichkeiten** für Sie in unserem Atlier aus. Kommen Sie vorbei und probieren Sie die **Spezialitäten** unseres **Hausmetzgers Gruner**.

Öffnungszeiten Di - So ab 10.00 Uhr | **Montag** Ruhetag
Durchgehend **warme Küche**

Miró.
Café. Bistro. Restaurant.

Frohnhofstrasse 35
50765 Köln-Esch

0221-9591024
www.bistro-miro.de



Wir bieten Ihnen Fingerfood, kalte Platten, Suppen, Braten, **Buffetvorschläge** und **Partyservice** an. Alle Fleisch- und Wurstwaren sind aus **hauseigener Herstellung** und von **Meisterqualität**.

Öffnungszeiten Mo - Do 7.00-13.00 Uhr und 15.00-18.30 Uhr
Fr 7.00-13.00 Uhr und 14.30-18.30 Uhr | **Sa** 7.00-13.00 Uhr

Longerischer Hauptstr. 63
50739 Köln-Longerich

0221 5991858
www.metzgerei-gruner.de

GEBR. ROGGENDORF **EUROMOVERS** EUROPEAN MOVER PARTNERSHIP

Sie wollen, dass bei Ihrem Umzug alles reibungslos läuft?

Ein erfolgreicher Umzug beginnt mit einer ausführlichen Beratung.
Persönlich vor Ort – fachkundig und kostenlos. Rufen Sie uns an:

Freecall: 0800-76 44 36 36

Unser Leistungsspektrum:

- Stadt-, Fern- und Überseeumzüge mit Volls-service, nationale und internationale Linienverkehre/Beiladungen
- Seniorenzüge
- Kunst- und Antiquitätentransporte
- Büro- und Laborumzüge, Betriebsverlagerungen
- Archiv- und Bibliotheksumzüge
- Containerlager für Möbel, Aktenarchivierung, Klimalagerung
- Umzugsconsulting, Relocation
- Containerlager für Möbel, Aktenarchivierung, Klimalagerung
- Umzugsconsulting, Relocation
- Packmittelservice

FEDEMAC
EUROPEAN MOVERS



Gebr. Roggendorf GmbH · Mathias-Brüggen-Straße 51 · 50827 Köln
Tel.: 0221-95 66 66-0 · Fax: 0221-95 66 66-6
E-Mail: info@roggendorf.de · www.roggendorf.de

Kennen Sie unser „Eigenes Feld“?

Wir haben es in diesem Jahr ausprobiert und sind ganz begeistert. Uta Mosecker aus Stolberg hat zusammen mit Bauer Schröder vom Heinenhof in Orr ein Grundstück vorbereitet und es dann in mehrere Parzellen von ca. 45 qm (16,2mx2,8m) aufgeteilt. Eine dieser Parzellen haben wir für dieses Jahr angemietet und wurden mit einer reichen Ernte belohnt. Salat, Kohlrabi, Möhren, Zwiebeln, Mangold, Bohnen, rote Bete, Erbsen, Kräuter, Lauch, Gurken, Kürbisse, Kartoffeln und noch vieles mehr, ohne Dünger und in großen Mengen. Zuviel für unseren 2-Personen Haushalt, so dass unsere Kinder und deren Familien auch ab und zu davon profitierten. Wir hatten schon mehrere Jahre Erfahrung bei „Garten-



glück“, einer ähnlichen Einrichtung. Aber weil diese Parzellen in Weiden hinter dem Clarenhof lagen, war die Entfernung im Endeffekt zu weit für uns. „Eigenes Feld“ liegt in Orr an der Bonnstraße zwischen dem Randkanal und der Venloer Straße, so dass es sich auch für einen Salat und ein paar Zucchini lohnt, mal eben von Esch aus aufs Feld zu fahren. Ende April wurden die Parzellen von Uta Mosecker an uns übergeben, und dann konnten wir mit ihrer Hilfe loslegen: pflanzen und säen mit sehr ausführlichen Anleitungen. (Vieles konnte man auch vorab schon pflanzen lassen.) Wir bekamen viele E-mails mit Erklärungen, und Uta Mosecker war auch oft zu vorher angekündigten Zeiten auf dem Feld, um Probleme zu lösen. Ein bisschen Zeit brauchte man später noch, um Unkraut zu entfernen und bei zu großer Trockenheit zu gießen. Und dann konnte geerntet werden! Habe ich Ihr Interesse geweckt? Dann informieren Sie sich doch mal unter www.eigenes-feld.de und dort -> Mein eigenes Feld -> Mein Landfeld-Pulheim. Für das nächste Jahr stehen sicher weitere Parzellen zur Verfügung.



Gisela Geuhs

Kurz berichtet

Erste Eisdiele in Esch

Die Redaktion wurde gebeten folgendes im Nachgang zum Artikel in EA 144 klar zu stellen: Im Eis & Café Urlaub wird Landliebe Milch zur Herstellung der Kaffeespezialitäten verwendet. Das Eis wird von einem anderen Speiseeishersteller bezogen.

Initiative „Heimat und Zuflucht in Esch/Auweiler“

Am 25. September war das 3. Treffen der Initiative, der inzwischen 147 Personen angehören. Es wurde eine weitere Arbeitsgruppe gebildet mit dem Schwerpunkt „Öffentlichkeitsarbeit“. Diese Gruppe arbeitet an einer eigenen Website und einem Flyer für „Heimat und Zuflucht“.

Ein Mitbürger hat sich schon vor Monaten künstlerisch mit dem Thema „Flüchtlinge“ auseinandergesetzt und dabei ist die Collage entstanden, die man als Titelbild dieser Ausgabe von Esch Aktuell sieht. Heute ist die Diskussion über Mauern und Zäunen an Landesgrenzen im Alltag angekommen, vor Monaten war es nur eine Befürchtung. Am 15. November wird diese Collage im Gottesdienst der evangelischen Kirche von Pfarrerin Sigrid Geiger vorgestellt und bis Ende des Jahres in der evangelischen Kirche in Esch ausgestellt. Das könnte der Beginn einer Wanderausstellung sein. Wer ebenfalls Interesse hat die Collage auszustellen, möge sich bitte bei der Redaktion von Esch Aktuell melden.

Auch Matthias Schmeier, der kürzlich bei TuT interviewt wurde, hat sich mit dem Thema „Flüchtlinge“ künstlerisch auseinander gesetzt und ein Flüchtlingsboot im Maßstab 1:35 gebaut. Auf seiner Website www.matthias-schmeier.de kann man mehr über ihn und seine Modelle erfahren.

Über die Planungsänderungen der Flüchtlingsunterkunft in Esch/Auweiler informierte die Stadt Köln am 28. Oktober auf einer Bürgerinformationsveranstaltung in der GGS Martinusstraße. Auf www.esch-aktuell.de unter „Heimat und Zuflucht“ finden Sie alle Informationen hierzu.



Esch Putzmunter 2015

Die „Esch Putzmunter“ Aktion der Dorfgemeinschaft fand dieses Jahr in Kooperation mit den KiTas und der GGS Martinusstraße statt. In der Woche vom 17. bis 21.08. sammelten bereits alle Kinder als ernannte „Müll-Sheriffs im Auftrag der Dorfgemeinschaft“ fleißig mit ihren ErzieherInnen und LehrerInnen rund um die KiTas und die Grundschule Müll. Am 22.08. wurde dann noch einmal mit den Eltern und Kindern gemeinsam gesammelt und die Kinder konnten sich eine kleine Belohnung der Dorfgemeinschaft abholen. Vielen Dank an alle fleißigen Müllsammler und insbesondere an die KiTas und die GGS Martinusstraße, die das Müllthema im Rahmen von Projekten aufgenommen und den Kindern näher gebracht haben.

Benefizkonzert „VOICES“

Am 30. August fand das Benefizkonzert des Chores „Voices“ zugunsten der Initiative „Heimat und Zuflucht“ in Esch/Auweiler statt. Die stimmungsvollen Gospels aus den USA und Schweden begeisterten die Zuhörer in der prall gefüllten Kirche. Das Konzert war ein voller Erfolg! Es kam ein überwältigender Spendenbetrag in Höhe von 2.519,49 Euro zusammen. Vielen Dank an den Chor, alle Zuhörer und insbesondere an alle Spender!



Lehrer-Welsch-Sprachpreis 2015 an Wilma Overbeck

Am 31. August wurde Wilma Overbeck vom „Verein Deutscher Sprache“ (VDS) der Lehrer-Welsch-Preis 2015 verliehen. Mit dem Preis werden Persönlichkeiten, Gesellschaften, Medien oder Gruppen geehrt, die sich in Köln um „uns kölsche Sproch“ verdient gemacht haben und/oder um unsere Hochsprache. Wilma Overbeck ist die erste Frau, an die der Preis verliehen wurde. Geehrt wurde sie als „Frau, der Kölsch en Hätzenssproch“ ist. Beim bunten Abend traten u.a. „Wilmas Pänz“ mit den Bläck Fööss sowie als Überraschungsgäste Wilma's Bruder Johannes von den „Höhner“, Wilm's Band „Klatschruse“ sowie die Sambaband „Klüngel Tropical“ auf. Die im Rahmen der Veranstaltung gesammelten Spenden gingen je zur Hälfte an den Förderverein „Da simmer dabei“ der GGS Martinusstraße sowie an die Initiative „Heimat und Zuflucht in Esch/Auweiler“.

10 Jahre Sportbetreuung SV Auweiler-Esch

Seit August 2005 bietet der SV eine Betreuung für die Schülerinnen und Schüler der Grundschule an. Grund genug für Angela Riesenbeck und Petra Kohlbauer, die die Sportbetreuung aufgebaut haben, eine Überraschungsparty zu organisieren, fanden die bislang betreuten Kinder, deren Eltern und das restliche Team der Sportbetreuung. Die Überraschung ist gelungen. An dieser Stelle noch einmal ein großes Dankeschön an das gesamte Betreuungsteam für die letzten 10 Jahre!



BIOQUELL-SOFT



Innovative Doppelanlage zur Wasser- Enthärtung

- stoppt Kalk
- herrlich weiches Wasser
- einzigartig mit 5-Stufen Verfahren
- spart Energie
- geringster Salzverbrauch



Nicht verzagen – Lüpschen fragen!

Lüpschen
Sanitär + Heizung GmbH

Köln 5 90 55 62

www.luepschen.com



Ihre Partner in allen Fragen rund ums Bauen!

**ELMAR
CORNELIUS**
Dipl. - Ing. Architekt

Pohlhofstr. 1b
50765 Köln

Tel.: 02 21/ 2 71 32 84
Fax : 02 21/ 2 71 32 85
www.elmarcornelius.de

**INGENIEURBÜRO
HORSTKOTTE**
Dipl.-Ing. (FH) Benjamin Horstkotte VDI
info@horstkotte-ing.de
tel : 0221/1 68 68 456
fax : 0221/1 68 68 457
mobil : 0177 / 29 322 56

PLANEN
BERATEN
BAUEN



Andreasstrasse 4a · 50765 Köln

Tel. 0173 / 9197865

eMail: reci.xhevat@web.de

- kurzfristige Termine
- innovative Umsetzung
- kompetente Beratung



Immobiliengeschäfte sind Vertrauenssache

Wir beraten Sie gern!

- Verkauf
- Vermietung
- Finanzierung

Ihr Ansprechpartner

Arne Linssen
Sparkassenbetriebswirt



Tre Orsetti Cologne e.K.
Am Schmidtgrund 78
50765 Köln
0221-16 99 41 81
0178-71 47 37 4
mail@tre-orsetti-cologne.de
www.tre-orsetti-cologne.de

Blumen Weßling



Kirchgasse 1
50765 Köln-Esch
Telefon (02 21) 590 59 39
Fax (02 21) 590 58 98

Wir bieten Ihnen ständig eine Auswahl von:

- Sträußen
- Saisonpflanzen
- Zimmerpflanzen
- Gestecken
- Hochzeitsfloristik
- Trockenarrangements
- Kränzen aller Art
- Trauerfloristik

• Lieferservice

Wir beraten Sie auch gerne über
Dekorationen jeglicher Art und sind Ihnen
bei der Durchführung behilflich.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
8:30 - 13:00 Uhr und 15:00 - 18:30 Uhr
Samstag 8:30 - 13:00 Uhr

Floristik mit Pfiff



Regionalrepräsentanz im



Ihr Immobilien-Kompetenz-
Zentrum ganz in Ihrer Nähe

Sicher vermieten

-

Ruhig schlafen!

**Ihre Immobilie soll Rendite erwirt-
schaften - aber kein Stressfaktor sein!
Nutzen Sie die Erfahrung und das
Wissen der Profis!**



- ⇒ Beratung rund um Ihre Immobilie
- ⇒ Immobilienbewertung
- ⇒ Immobilienvermietung
- ⇒ Immobilienverkauf
- ⇒ Mietverwaltung



Was dürfen wir für Sie tun?

Ihr persönlicher Ansprechpartner:

Andreas Schneider
Immobilienbewertung und -vermittlung

Sie erreichen uns:

Telefon : 0221 / 299 489 11
Fax: 0221 / 299 489 12
Email: info@rheinundsonne.de
Website: www.rheinundsonne.de

Im Büro:

Grevenbroicher Straße 54
50829 Köln-Bocklemünd

Termine 2015

Bitte vergewissern Sie sich bei jedem der aufgeführten Termine online, ob es kurzfristige Änderungen oder Streichungen gibt. „Links“ mit allem Weiteren zu den Veranstaltern und zur Überprüfung von Veranstaltungsterminen finden Sie unter <http://www.esch-aktuell.de/Termine/Termine.pdf>. Dort finden Sie auch weitere Termine 2015/2016.

NOVEMBER

■ 20.11. 19.30

Doppelkopfturnier,

Startgeld 6 Euro (als Spende an den Förderverein „Für Zukunft e.V.“)

Ort: evang. Gemeindezentrum Pesch, Montessoristraße

Veranstalter: evang. Kirchengemeinde

■ 21.11. 15.00

Musikalisches Weihnachtsspiel für Kinder

ab 3 Jahren, Eintritt 5 Euro für Kinder und 7 Euro für Erwachsene

Ort: Ort: evang. Gemeindezentrum Pesch, Montessoristr. 15

Veranstalter: evang. Kirchengemeinde

■ 24.11. 15.00 -16.30

Themencafé 60plus, Thema heute: Meditation

Ort: Jesus-Christus-Kirche, Martin-Luther-Str. 6a

Veranstalter: evang. Kirchengemeinde

■ 24.11. 19.30

Tausch & Plausch, das Nachbarschafts-tauschdings im Kölner Norden

regelmäßiges, lockeres Treffen, heute: Feier zum 2-jährigen Bestehen

Ort: evang. Gemeindezentrum, Montessoristr., Pesch

Veranstalter: Tausch und Plausch

■ 25.11.

Death over Dinner, gemeinsames Abendessen mit Tischgesprächen zu Fragen und Gedanken rund um das Thema Tod und Sterben, Teilnahme 7 Euro (all inclusive), Anmeldung erbeten bei Sylvia Wacker unter 590 36 35

■ 27.11. ab 20.00

entspannte Hintergrundmusik aus den 60er und 70er Jahren mit der „Easy-Band“

Ort und Veranstalter: Bistro Miró, Frohnhofstr.

■ In der ganzen Adventszeit findet in Esch ein umfangreiches Programm statt

Ort: Martinuskirche, am Kirchberg

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch mit Partnern

■ 28.11. 11.00 – 13.00

Spielwaren-Basar, 15% der Erlöse werden als Spenden für regionale oder lokale Projekte aufgewendet.

Ort: Martinushaus

Veranstalter: KKN Katholisches Familienzentrum Esch

■ 28.11. ab 15.00

Escher Adventsmarkt mit Eröffnung der Krippenbesichtigung

Ort: auf der Kirchgasse und an der Krippe in der alten Martinuskirche

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 28.11. 16.30 – 18.00

Adventliches Singen

Ort: alte Martinuskirche, am Kirchberg

Veranstalter: katholischer Ortsausschuss Esch/Auweiler

■ 28.11. 20.00 (Länge 105 min.)

„Das Labyrinth der Wörter“, KKN-Kino, Film von 2011, Eintritt kostenlos

Ort: Martinushaus, Martinusstr. 22

Veranstalter: kath. Kirchengemeinde

■ 29.11. ab 12.00

Escher Adventsmarkt mit Krippenbesichtigung von 14.00 bis 17.00 und Lesung der Weihnachtsgeschichte um 15.30

Ort: auf der Kirchgasse und an der Krippe in der alten Martinuskirche

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 29.11. 18.00, Einlass 17.30

„Herrenhauskonzerte“, mit dem Kölner Streichsextett, Kammermusik von höchster Brillanz, Eintritt 12 Euro

Ort: Rittergut Orr

Veranstalter: Rittergut Orr

DEZEMBER

■ 1.12. 15.00 – 17.00

regelmäßiges „Café zur Linde“ für Demenzpatienten und ihre Begleitung, heutiges Thema „Wir sagen Euch an den lieben Advent...“, telefonische Anmeldung erbeten unter 79 54 96

Ort: im Lindweiler Treff,

Marienberger Weg 17b, Lindweiler

Veranstalter: Lindweiler Treff

■ 6.12. ab 10.00

Nikolaus-Jazz-Brunch mit der Band

„Memories of Jazz“, Teilnahmepreis 22,90 Euro

Ort und Veranstalter: Bistro Miró,

Frohnhofstr.

■ 6.12. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung mit Lesung der Weihnachtsgeschichte um 15.30

Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 6.12. 16.00

Weinseminar „mit biblischen Impulsen“, Teilnahmepreis 10 Euro (Weinprobe inkl. Imbiss)

Ort: Martinushaus, Martinusstr. 22

Veranstalter: kFD katholische Frauengemeinschaft Esch

■ 6.12. 17.30

„Chorweiler Abendfrieden“:

Läuten der Friedensglocke

Ort: Pariser Platz, Chorweiler

Veranstalter: Runder Tisch Frieden, Chorweiler

■ 6.12.

Christkindlmarkt

Ort: Scheune Bollig, Pesch

Veranstalter: Bürgerverein Pesch

■ 13.12. 12.00

Matinee „Europäische Weihnacht“,

Offenes Singen von bekannten und neuen Liedern mit Live-Musik
Eintritt kostenlos, Spenden erbeten

Ort: Rittergut Orr

Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr

■ 13.12. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung mit Konzert der „Wilmas Pänz“ um 16.00 (Eintritt kostenlos)

Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 20.12. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung mit Lesung der Weihnachtsgeschichte um 15.30

Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch



■ 20.12. 15.00

Senioren-Adventsfeier der Dorfgemeinschaft Esch, Eintritt und Bewirtung kostenlos für alle Escher ab 60 Jahre, Einlass 14.30
Ort: Martinushaus, Martinusstraße 22
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 25.12. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung mit Lesung der Weihnachtsgeschichte um 15.30
Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 26.12. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung mit Lesung der Weihnachtsgeschichte um 15.30
Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 27.12. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung mit Lesung der Weihnachtsgeschichte um 15.30
Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 31.12. 20.00 (Länge 89 min.)
„Das Labyrinth der Wörter“, KKN-Kino, Film von 2011, Eintritt heute incl. Abendessen kostenlos, Anmeldung erforderlich (Kontakt wird noch veröffentlicht)
Ort: Martinushaus, Martinustr. 22
Veranstalter: kath. Kirchengemeinde

TERMINE 2016

JANUAR 2016

■ 3.1. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung
Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 9.1. 19.00

Proklamation des Escher Kinder-Prinzenpaares, Einlass 18 Uhr
Ort: Pausenhalle der Gemeinschafts-Grundschule, Martinusstraße
Veranstalter: KV Escher Pänz
Informationen anfordern bei:
maurerbernd@arcor.de oder
nc-jousseba2@netcologne.de

■ 10.1. 14.00 bis 17.00

Krippenbesichtigung
Ort: an der Krippe in der alten Martinuskirche
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 10.1. 17.00

„Die Zigeuner kommen“, Markus-Reinhardt-Ensemble in Concert, Eintritt kostenlos
Ort: alte Martinuskirche, am Kirchberg
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch und Kirchenmusik im KKN

■ 12.1. 15.00 bis 17.00

regelmäßiges „Café zur Linde“ für Demenzpatienten und ihre Begleitung, heutiges Thema „Wintergeschichten“, telefonische Anmeldung erbeten unter 79 54 96
Ort: im Lindweiler Treff,
Marienberger Weg 17b, Lindweiler
Veranstalter: Lindweiler Treff

■ 16.1. 20.11

Pfarrkarneval in Esch
Ort: Martinushaus, Martinusstraße
Veranstalter: kath. Kirchengemeinde

■ 17.1. 11.00

1. Escher Herrensitzung
Ort: Festzelt auf dem Sportgelände, Martinusstraße
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 23.1. 19.30

„Singe mer jet em Bistro“, Eintritt kostenlos
Ort: Bistro Miró, Frohnhofstr.
Veranstalter: Bistro Miró

■ 24.1. 12.00 – Einlass 11.30

Matinee im Herrenhaus, Programm steht noch nicht fest, Eintritt kostenlos, Spenden erbeten
Ort: Rittergut Orr
Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr

■ 24.1. 15.00

Escher Kindersitzung
Ort: Festzelt auf dem Sportgelände, Martinusstraße
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 30.1. 17.00

Escher Prunk- und Kostümsitzung
Ort: Festzelt auf dem Sportgelände, Martinusstraße
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch



FEBRUAR 2016

■ 2.2. 18.11

kfd-Mädchensitzung, Einlass ab 17 Uhr
Ort: Festzelt auf dem Sportgelände, Martinusstraße
Veranstalter: kfd – Katholische Frauengemeinschaft Deutschland in Esch

■ 4.2. 15.00

„De Wiever sin do – de Kääls kumme noh“, Weiberfastnacht in Esch
Ort: Festzelt auf dem Sportgelände, Martinusstraße
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 7.2. **Escher Karnvalszug**

12.00 Aufstellung zum Escher Karnevalszug
13.30 Start des Escher Karnevalszuges, Dauer circa 3 Stunden
Aufstellung: in der Griesberger Straße (Zugweg siehe im rechtzeitig verteilten Flyer)
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 7.2. 16.00

Après Zoch-Party
Ort: Festzelt auf dem Sportgelände, Martinustr.
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch

■ 8.2. **Rosenmontag**

■ 21.2. 18.00

Herrenhaus-Konzert, Programm steht noch nicht fest
Ort: Rittergut Orr
Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr



■ 27.2. 18.00, Einlass 17.00

Kabarett: himmlisch-irdische Geschichten
von und mit Willibert Pauels („ne bergische Jung“), Eintritt 18 Euro

Ort: Jesus-Christus-Kirche,
Martin-Luther-Str. 6a

Veranstalter: Für Zukunft e.V.

MÄRZ 2016

■ 6.3. 12.00, Einlass 11.30

Matinee im Herrenhaus, Programm steht
noch nicht fest, Eintritt kostenlos,
Spenden erbeten

Ort: Rittergut Orr

Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr

■ Mitte März

Redaktionsschluss „Esch Aktuell“

■ 20.3. 18.00

Herrenhaus-Konzert,

Programm steht noch nicht fest

Ort: Rittergut Orr

Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr

APRIL 2016

■ 3.4. 12.00 – Einlass 11.30

Im Rahmen des Frühlingfestes: Matinee im
Herrenhaus, Programm steht noch nicht fest,
Eintritt kostenlos, Spenden erbeten

Ort: Rittergut Orr

Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr

■ 17.4.

katholische Erstkommunion in Esch

■ 24.4. 18.00

Herrenhaus-Konzert, Programm steht noch
nicht fest

Ort: Rittergut Orr

Veranstalter: Förderverein Rittergut Orr

**Bitte folgenden Termin im September
vormerken:**

■ 9. – 11.9.

Escher Dorffest

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Esch



WIE ET KOM

24. Dezember 1968

Uns Redaktöß, dat es en Frau,
(do es nix zo verrode),
die well nu wesse janz genau,
wann ich ben „jroß“ jewoode.

Wat mer nit all vun uns verlangk,
vun ärme Zeidungsschriever.
Mich mät dat Simuliere krank
(Ideen han die Wiever!).

Ich weiß et selvs nit mih su räch,
wie lang ich Kresskind-jläubich wor,
denn mi Jedächnis, dat es schläch,
de Kindheit es mer jar nit klor.

Doch halt, ich han ne Jeistesbletz
– dat kann jo ens passiere –
ich wor fünf Johr, dat weiß ich jetz,
dät Kresskind kennelihere.

Ich wood wach en d'r hellije Naach,
dät dat Jeheimnis spöre.
Nit lang mih han ich mich bedaach,
ich moht ens spekuliere.

Janz hösch jing et de Trapp eraf,
ming Hätzje wor op Toure.
Un en de Bein hatt ich kein Kraff,
ävver ich moht ens lure.

Schrettche vör Schrettche jing ich vür,
bläckfößich – op de Ziehe,
dät taaste noh d'r Stuvvendür,
em Düstre schwer ze krijje.

Do, ich kom nit mih vun d'r Stell,
wor wie vum Bletz jetroffe,
et Schlösselloch dät leuchten hell.
Wor do d'r Himmel offe?

Dann hoot ich kalle Mamm un Bapp,
sei dähten och ens laache;
ich leet mich nidder op de Trapp
un daach: Wat die wal maache?

Minutte drop wor ich et satt,
packten de Klink – jing eren.
Dä Bapp, die Mamm, die wore platt,
dat wor nit noh ihrem Senn.

Bejriefe dät ich, dat die zwei
et „Kresskind“ selver wore;
d'r Kinderjlaube wor vörbei,
dä hatt ich jih verlore.

Em Punjel stund ich, kalt un ärm;
Mamm dann op d'r Schuuf mich nohm.
Ich wood jetrus un widder wärm;
ihr verstoht jetz, wie et kom.

**Wir wünschen allen
mit diesem Gedicht vom
Escher Küster Willy Klein eine
geruhlsame Adventszeit und
ein schönes Weihnachtsfest!**

Das Buch „Fröher om Bureland“,
dem wir dieses Gedicht
entnommen haben, ist zu
beziehen über den „EschShop“
unter www.esch-aktuell.de.

Silvia Strukamp



**ESCH
AKTUELL**

Haarstudio Reichel

Damen + Herrensalon

Chorbuschstr. 33
50765 Köln - Esch

Öffnungszeiten:

Dienstags - Freitags: 09.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstags: 08.00 Uhr - 13.00 Uhr

Um Wartezeiten zu vermeiden,
vereinbaren Sie einen Termin.

Tel. : 0221 / 94 65 68 10



Nebenan und kompetent. Die Kölner Bank in Esch

Hereinspaziert! Wir wissen, was in Finanzfragen wirklich zählt – eine persönliche, individuelle und vertrauensvolle Beratung vor Ort im Veedel. Nebenan und kompetent.

Was wir für Sie tun können? Besuchen Sie uns und finden Sie es heraus! In Ihrer Filiale im Veedel, online unter www.koelnerbank.de oder per Telefon: 0221/2003-2004.

Filiale Esch: Chorbuschstraße 41, 50765 Köln



all zusammen



Kölner Bank eG
Ihre Volksbank in Köln.



Hundepension
Barbarahof

Hundebetreuung auf dem Barbarahof in Köln Esch!

Tagesbetreuung

- maximal 5 Hunde
- 7:00–19:00 Uhr
- liebevolle, ganztägige Betreuung
- im Haus und im Garten
- 3 x täglich Gassigehen
- Füttern und Medikamentengabe

Hundepension

- maximal 2 Hunde übernachten
- mit Familienanschluss bei uns
- im Haus
- Plus alle Leistungen aus der Tagesbetreuung



www.hundebetreuung-in-koeln-esch.de
Barbara Berweiler Tel: 0179 / 1092070